



■シドニー日本クラブ会報誌

October 2022

シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人・日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着と維持に努め、他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。



**日本の祭りは大盛況！
JCS年次総会を開催
紀谷総領事送別会
カウラ桜祭りと戦没者慰霊祭に参加
Minister's Awards授賞式
キラリと光る●福田誠子さん**

先月の理事会から

◆年次総会(9月17日午後2時より)

事業報告 & 事業計画最終案を確認。会計担当が総会後9月末をもって退職することを受け、募集中。

◆チャッツウッド日本祭り9月10日(土)

○理事・役員は9時に現地集合

○倉庫からの荷物の搬出作業は9月4日(日)午後2時半

○ボランティア説明会(9月7日18:30～、zoom)に向けて項目に沿って内容を確認し、担当を決める。募集対象は18歳以上、ワクチン証明不要。当日9:30～19:30のボランティア募集(3～4時間休憩を入れる)

○オープニングセレモニー1時開始。ウィロビー市長、山上大使夫妻、紀谷総領事夫妻、隅田商工会議所会頭、井上日本人会会長とコストロ会長による鏡割り。

○出展・出店は18店舗。出演は18グループ・個人。

○カウンスルへの会場費50%免除認可。清掃費と市の人件費を負担。

○ワークショップ: 書道、華道、茶道は承諾済。折り紙はボランティアで行う。

○参加理事: コステロ、水越、チャーカー、藤田、リヒター、斉藤、堀田、マーン、ホジュキンソン、阿部、川上、渡部(朝の搬入と午後1時以降)

○アンケート: アンケート用紙とQRコードの読み込み回答。回答者に折り紙を渡す。

◆2023年JCS40周年事業計画案(予算\$1万計上)

○キャンベラの日本大使公邸を含むバスツアー／カウラに桜の木を記念植樹／講演会／映画鑑賞会／JCSの活動記録ビデオ作成、等の案を検討。

◆「親睦の会」の英文表記の変更について

現在の会の英文表記「Seniors Society of Japan Club of Sydney Inc.」を、「Friendship Society of Japan Club of Sydney Inc.」へ変更することが親睦の会の総会で決定し、理事会で承認された。

変更理由:

①日本語名の「親睦の会」に沿ったものにする。

②会員募集・確保により適した名前にする。

◆その他

○総領事館よりお知らせ

シティ校が日本政府認定補習校になったことを受け、教員の給与の助成金が承認されたとの報告があった。

○総領事送別会(9月1日)に、コストロ、松隈、ホジュキンソン、斉藤、渡部の各理事が出席。費用の半額をJCS負担。

○カウラ桜祭りと慰霊祭(9月24・25日)に、コストロ、水越が参加。日本人会のバスツアーには参加せず、単独で参加。

○JCS年次総会(9月17日午後2時)は、ChatswoodのDougherty Community Centreで開催。

●2022年9月定例理事会 8月31日 7:30-10:00pm (Zoom)

出席: 野田領事、チャーカー、コストロ、水越、松隈、藤田、リヒター、多田、林、阿部、堀田、マーン、ホジュキンソン、斉藤、渡部

欠席: 小柳、フォード、川上

●会員世帯数: 366世帯(一般82世帯・学校284世帯) + 法人会員1社

●次回理事会: 10月3日 19:30よりZoomにて



◆学校からの報告

●City校: 14クラス、生徒数221名、154世帯

小学部のスピーチ発表会を8月6日から3週間にわたって各クラスごとに行った。生徒の保護者にも参観していただき生徒たちの素晴らしい発表を聞いていただいた。スピーチ発表会の取り組みは、教科書とは、違った形での学び・生徒個人個人の成長がとても感じられる。4学期には、幼児部のスピーチ発表会を予定している。

9月3日は、3年ぶりの運動会開催となり、着実に準備を進めている。当日も安全第一に楽しい運動会を開催したい。

●Dundas校: 10クラス、生徒数128名、86世帯

HSCJC交流会を8月13日に行ったが、今年から日本語の履修制限の撤廃となったこともあり、保護者も例年より熱心に聞き入り、多くの質問が寄せられていた。

現在、教員面談が進行中であるが、おおむね問題なく来年度の継続を希望していただいている。来年度は中学クラスを設けず、小学校課程で小6までの各学年を提供する予定。

9月17日に開催される運動会は、2年の中止を経て初めての大きな全体学校行事となる。思い出に残る良い運動会になるようにと役員、イベント担当係一丸となって準備を進めている。

●Edgecliff校: 5クラス、生徒数62名、44世帯

なかなか人数が集まらなかった国際クラスに8名もの生徒が集まり、この3学期から新たに再スタートをきった。4歳から11歳までと年齢に幅があるが、大きな生徒と小さな生徒がペアになり助け合いながら授業に参加してくれている。今学期は自分の母語ではない日本語を話すことへの抵抗をなくし、日本語を話せるという自信と楽しさを感じてもらえるように、生徒の発話の機会が多く持てるような授業を展開している。天気が良い日は外に出て体を動かしながら、語彙を増やせるような活動もたくさん盛り込んで、子供達も先生も毎週楽しく日本語を学んでいる。

昨年を超える人出で日本の祭りは大盛況

今年のChatswoodでの日本祭りは、昨年の倍近い多くの方々に来場いただき、大盛況でした。今年はNSW州から助成金をいただき、JapanarooとWilloughby CouncilのEmerge Festivalのイベントとしても開催できました。参加された会員を始め、日本人やオーストラリア人、出店された日系企業や出演された皆さん、そしてイベント運営に携わってくれた多くのボランティアの方々のご協力に感謝します。ありがとうございました。



シドニー日本クラブ年次総会を9月17日開催

シドニー日本クラブの2022/23年度年次総会が、9月17日(土)にDougherty Community Centre, Chatswoodで開催され、出席者9名、委任状提出37名の合計46名の参加で行われました。

年次総会では決算報告・予算案・事業報告・事業計画案、及びその他(会計担当者と監事の交代、JCSだよりの電子版化)の議案を提示して承認を諮り、すべての議案が承認されました。

藤田結花さんの後任の会計担当者には、監事のリヒター幸子さんが、新しい監事には岩佐いずみさんが就任します。また、会報誌「JCSだより」は2024年1・2月合併号から電子版化の予定です。

JCS 2022/23年度年次総会式次第

- 第1号議案 2021/22年度事業報告
- 第2号議案 2021/22年度収支決算報告
- 第3号議案 2022/23年度事業計画(案)
- 第4号議案 2022/23年度予算(案)
- 第5号議案 会計・監事の交代
会報誌の電子版化



4

紀谷総領事の送別会を開催

紀谷昌彦総領事が9月下旬に帰任されるのを受けて、日系三団体による総領事送別会が9月1日(木)、シドニー市内の日本レストラン東で行われ、JCSからはコストロ会長、松隈副会長、渡部事務局長、ホジュキンソン理事、斉藤理事が参加しました。

紀谷総領事は2019年10月に着任され、約3年間の赴任でした。これまでJCSをはじめ、日系コミュニティへの支援や、日本関係イベントのJapanarooを立ち上げるなど、様々な活動を活発に行って来られました。(写真上)



また、9月15日(木)には、総領事公邸において日豪の関係者を多数招いた総領事送別会が催されました。紀谷総領事からお別れの挨拶があり、コストロ会長が送別の言葉と共に乾杯の音頭を行いました。(写真下)



ミニスターズアワードを受賞！

9月5日(月)、「NSW Minister's AWARDS for EXCELLENCE in Student Achievement Community Languages Schools」の授賞式がNew South Wales大学で行われました。

NSW州では3万3,930人が、60以上の言語を、コミュニティランゲージスクールで学んでいます。今年は、JCS日本語学校シティ校から喜田愛紗さん、ドウロー・リアムくんが、ダンドラス校からスコット・みあさん、松隈まさゆきくんが、エッジクリフ校から星谷ジェームズさんが推薦されました。

授賞式では、リアムくんがMinister's Awardを、愛紗さんとまさゆきくん、ジェームズくんがHighly Commended Awardを、みあさんがCommended Awardを受賞されました。おめでとうございます！

●シニアの部

シティ校: 喜田愛紗

▶ Highly Commended Award受賞

ダンドラス校: スコット・みあ

▶ Commended Award受賞

●ジュニアの部

シティ校: ドウロー・リアム

▶ Minister's Award受賞

ダンドラス校: 松隈まさゆき

▶ Highly Commended Award受賞

エッジクリフ校: 星谷ジェームズ

▶ Highly Commended Award受賞



Minister's Award受賞のドウロー・リアムくん



Highly Commended AwardとCommended Awardの受賞者から10人が選ばれ、NSW州教育大臣賞にあたるMinister's Awardが授与されます。写真はサラ・ミッチェル教育大臣を囲む受賞者の皆さん。



写真(左から) 喜田愛紗さん、松隈まさゆきくん、星谷ジェームズくん、スコット・みあさん。

●コミュニティランゲージ大使

毎年、コミュニティランゲージスクールを通じて顕著な活躍をされている方をロールモデルとして、Community Languages Ambassadorに選出しています。今年はシティ校でアシスタントを務めるコステロ・シュボンさんが選ばれました。



州文化大臣とCommunity Languages Ambassadorの皆さん



Community Languages Ambassadorの
コステロ・シュボンさん



授賞式会場で、紀谷総領事を囲む受賞者と家族の皆さん

親睦の会 だより

- ・A地区 (North Sydney以南) 加藤真理 (Tel: 0405-235-365)
Email: marikato777@gmail.com
- ・B地区 (Chatswood以东) 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com
- ・C地区 (St.Ives以北) 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com

親睦の会役員

会長: 林さゆり、副会長・会計: リヒター幸子、幹事: 加藤真理、事務局長: ビアス康子
ボランティア: 朝比奈富美子、カーター洋子、斉藤なお子、橋本克子、ファレル道子 (五十音順)

会員募集

シドニー日本クラブ会員の親睦と交流の集いです。和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換後には、様々な趣向を凝らした内容で楽しんでいます。JCSシドニー日本クラブの会員でしたら入会金は不要。年齢・性別・国籍は問いません。ビジター也大歓迎です。新しい輪を広げましょう。お気軽にご参加ください。

■2022年10月例会のご案内

【移住の理由そして移住後35年間の暮らし】

「私のオーストラリア人生を曝け出すようで恥ずかしいのですが、この国で暮らす喜びやメリット、そして母国を離れて暮らす者の共通した日本への思いなどを、会員の皆さんと分かち合いたい」と、仰っていらっしゃる松平みな先生にお越し頂きまして、1987年4月にオーストラリアへ移住されてからの貴重な体験談を伺います。

移住後は「環太平洋協会」を設立し、教鞭を執る傍ら、熱心なボランティア活動により、オーストラリア政府より Centenary Medal を授与。著書の中の一冊「穰の一粒」は、愛媛出版文化賞奨励賞を受賞されました。

50歳を過ぎてから始められた執筆活動についてもお聴かせ下さるとのこと、興味深く嬉しい限りです。

■日時: 2022年10月8日(土) 正午～午後2時40分

■会場: The Dougherty Community Centre
7 Victor Street, Chatswood

■申込み〆切り: 9月30日(金)

地区担当者まで出欠およびお弁当の注文のご連絡をお願いします。(各地区の連絡先は、このページの冒頭をご参照ください。)

■会費: (お茶・コーヒー・紅茶、会場費込)

親睦の会会員5ドル

親睦の会非会員(JCS会員)10ドル

ビジター(JCS非会員)15ドル

■お弁当の注文: 特製和食弁当\$15

※ご自分のカップをご持参下さいますようお願いいたします。



9月10日(土)にチャッツウッドで開催された日本祭りでは、日頃の練習の成果を発揮し、存分に楽しんだ最高の1日でした。

JCSのクラブライフ



シドニーソーラン踊り隊

毎週土曜日に小学校の体育館で練習をしています。

私たちの踊りが少しでも日豪文化交流に結びつくようにと様々なイベントで踊ります。一緒に踊りたい方、大歓迎！お気軽に練習にご参加ください。

練習日：毎週土曜日2時～3時

場所：Cammeray Public School (Palmer Street, Cammeray)

お問い合わせは、Email: jcs.soran@gmail.com まで。

<http://sydneySORAN.wix.com/dancetroupe>



JCSフラアロハ・ハワイアングループ

JCS Hula Aloha Hawaiian Groupは、明るく楽しく美しく、生き生きと生きるをモットーに和気あいあいと踊っています。

楽しく踊って元気になりませんか？

分散レッスンで毎週少人数で練習を再開しています。

ご興味のある方、先ずはご連絡下さい。年齢は問いません。

練習日：毎週火曜日午前11時～12時

場所：Dougherty Community Centre Annex, Chatswood

お問い合わせは、Email: jcsHulaaloha@gmail.com 綾まで



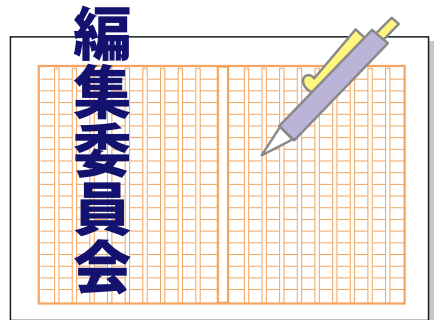
JCSソフトボール部

ソフトボール大会は毎年5月と11月の2回開催しています。今年の秋季ソフトボール大会では優勝しました！

JCSソフトボール部では女性選手を急募中です！一緒に優勝目指しませんか？家族で応援に来ませんか？興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール：ckato@nh-foods.com.au または、

電話：0402-011-198 (ソフトボール部部长 加藤雅彦)



編集委員会

シドニー日本クラブの会報誌「JCSだより」を編集しています。会員からの投稿をお待ちしています。また、誌面作りに興味のある方、一緒に会報誌を作りませんか？

興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール：jcs@japanclubofsydney.org または、

電話：0421-776-052 (JCSだより編集長 渡部重信)



教育支援委員会

シドニー日本クラブの日本語学校三校の運営に関する支援を行っています。その他、継承日本語教育についてのセミナー活動なども行っています。

お問い合わせは、以下までお願いします。

メール：jcs@japanclubofsydney.org または、

電話：0421-776-052 (JCS事務局)

待ちに待った運動会

3週間にわたって行われたスピーチ発表会も無事終わり、ようやく楽しみにしていた運動会となりました。石の上にも3年ではないですが、コロナに耐えて3年越しの開催です。でも、この気まぐれな天気はそう簡単には私たちに微笑んではくれず、最初の予定日はなんと大雨。予備日は晴れるようにと、大きなたる坊主を作ったクラスもありました。でも、その思いが通じたのか、当日の朝は快晴ではないですか！これぞまさしく運動会日和。楽しみにしていた子ども達の顔もほころびます。

ただ、やはりシドニーのお天気はそう甘くはありませんでした。応援合戦を終えた頃突如の雨。でも、そこは臨機応変に休憩時間を前倒しにすると、なんとすぐ止んでくれました。そこからは運動会で一番盛り上がる玉入れ、そして綱引きです。実際に綱引きをしたこともない子どもが多い中、みな見よう見まねで綱を引き、勝ち負けに一喜一憂していました。最後に教員と保護者の出番となった頃、またポツポツと雨が降り始めましたが、そこは大人の迫力で雨を弾き返し、今年は赤組の勝利で幕を閉じました。でも、勝っても負けても、この運動会が楽しい思い出となって子ども達の心に残ることを願っています。

クラス紹介 りんご組



幼児部りんご組は5歳～7歳のクラスです。毎週ひらがな学習とともに、季節のカレンダー作り、絵本、ゲームなど盛りだくさんの活動です。教室では「フルーツバスケット」、外では「だるまさんがころんだ」や「こおりおに」をするのも大好きです。歌では、「とん×4ひげじいさん」の「面白いバージョン」に、毎回みんな大はしゃぎ。鼻が「ビョーン」と伸びたり、めがねが「ズリッ」と落ちたりと、動作つきで楽しめます。絵本「だるまさん」シリーズは動作つきで読むことができるようになりました。

2学期には、発表練習として「これ、な～んだクイズ」をしました。一人ずつお家から何か「もの」を持ってきて、みんなで当てるゲームです。発表者は、①くだものです、②丸いです、③だいたい色、といったように、ヒントを3つ考えてきます。残りの生徒は袋に入っていて見えな

い「もの」を当てるゲームです。「みかん」と「かき」のようにヒントが似ているくだものがあったり、キウイのように外と中の色がちがう果物など、色々な発見もありました。四学期も引き続き、遊びと学びのバランスをとりながら楽しい活動をしていく予定です。



(担任:岩本幸子)

クラス紹介 いちご組



いちご組は男の子11名、女の子6名の、クラフト製作も外遊びも大好き！元気いっぱいのクラスです。今年は、平仮名清音の復習から始まり、濁音、半濁音、拗音、長音を学んできました。授業の中では日本語を自分の言葉として使えるよう、「楽しみながら学ぶこと」、そして「挨拶」に意識を持って取り組んでいます。



また、継承遊びや折り紙など、体を動かしながら楽しく触れ合える活動ができるよう心がけています。例えば、クラス移動の際は図書の先生にも協力してもらい、「おはようございます」「さようなら」「行ってきます」の挨拶をみんなでしたり、クラス活動の中で「ありがとう」を言えるように声掛けを行っています。平仮名の練習では授業の始まりに「好きな動物は何ですか？」などのプリントを渡し、自分の考えを書く練習に取り組んでいます。書くことが苦手な子は、先生方とあいうえお表を見ながら一緒に取り組んでいます。発表練習では「です」「ます」に気を付けて練習をしています。繰り返すうちに、挨拶が自然と言えるようになったり、読みが苦手だった子が上手に読めるようになったり。毎回の子ども達のほんの少しの自信と成長がとても嬉しく、たくましく感じています。

今後も、子ども達がどんなことに興味を持ち、何をしたら楽しめるのかを意識しながら、子ども達と共に笑顔が溢れるクラスを作っていければと思います。

(担任:ブラウン明子)



JCS日本語学校ダングス校 JCS Japanese School Dundas

学校 Dundas Public School (85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)

連絡先 PO Box 1072, Dundas, NSW 2117 電話 0411-734-819 授業 毎週土曜日/9:30~12:15

Email jcs-jpschdundas@live.com Web <http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html>

桜の季節が終わり、公園の葉の色も薄緑から濃緑色へと変わってきています。本号が発行される10月1日は春休み真っただ中。郊外へのお出かけ、中には海外へ旅行というご家庭もあるのではないのでしょうか。ダングス校では第4学期に行われる「オープンデー」や、クリスマスの楽しみ会に向けて着々と準備が進められています。

クラス紹介 たんぽぽ組

今月は春にぴったりの名前の「たんぽぽ組」にインタビューしました。Year3からYear4の男子9名、女子2名の合計11名の生徒が、担任の行武敦子先生のご指導のもと、国語の教科書二年生上・下を使って日本語や日本の文化を学んでいます。在校暦が長い生徒が多いので、みんなとても仲が良く元気いっぱいです。

クラスでは漢字テストが毎週あり、どの生徒も一生懸命取り組んでいます。中には、毎週高得点を出す生徒もいます。敦子先生は生徒たちが読み書きだけでなく、様々な角度から日本語に楽しく触れる機会を大切にしていっぱやいます。例えば教科書に出てくるクラフト作品づくり、他のクラスと合同で行われる習字教室、母の日や敬老の日を送るカード(手紙)づくりなど、様々な活動を取り入れていっぱやいます。

また、「お小遣いシステム」という仕組みがあり、クラスで決めたいろんなルールをきちんと守ることができると、クラスの中だけで使える「お金」をもらうことができるようになっています。この「お金」をたくさん貯めると「プレゼントひきかえ」、「ホリデー中の しゅくだい なし」などの「ご褒美」を手に入れることができます。この「ご褒美」の効果は、どうやら絶大?!のようです。

今回は先生から直接生徒たちへ質問をして下さいました。みんな我先にと手を上げ、答えてくれました。

Q1: 日本語学校に来て、よかったと思うことはありますか？

A1: 漢字が習えること

A2: 日本のおじいちゃんとおばあちゃんと、日本語で話せること。

A3: 日本のお友達と、喋れること。

Q2: では日本語学校で大変なことはありますか？

A1: 何もない！

A2: 宿題が大変。一つでいいよ。

A3: 休み時間が短すぎる。15分は欲しい。

Q3: たんぽぽ組のお小遣いシステムは好きですか？

A1: 大好き！いろんな物がゲットできる。

Q4: それを溜めて何を買っていますか？

A1: おもちゃやお菓子を買う。

A2: ホリデーの宿題なしも買いたい。頑張って\$50貯めます。

Q5: 今年一年、節分、書道、七夕など、いろんな行事がありましたね。何が一番楽しかったですか？

A1: 書道教室！

A2: 馬！(工作)

Q6: この一年で2年生の教科書から沢山の漢字を学びましたね。この漢字は絶対思い出せるという漢字はありますか？

A1: 雨！

A2: 会

A3: 空、風、遊ぶ！

A4: 動く！

行武敦子先生より

保護者の方々がとても協力的で、子ども達が日本語の学習に意欲的なので、毎週楽しく授業ができています。たんぽぽ組ではお小遣い制度を実施しており、子どもたちは楽しんでたくさん貯金をし、毎週何を買うのかを目標に、多くのことを学び頑張ってくれています。お小遣い制度では、自分が働くこと(勉強をすること)で人の役に立つこと、感謝される喜びがわかること、お金のありがたみ、重みが実感できること、計画性ができることなど多くの良い効果がでています。

一年で上・下の教科書両方を終わらせることは大変なことです。保護者の方々のご家庭でのサポートと子ども

たちの努力のお陰で、予定通り授業を進めることができます。毎週行われる音読と漢字テストは子どもたちにとっては挑戦ですが、みんな頑張って取りくんでくれることを嬉しく思います。

以上、たんぽぽ組のインタビューでした。たんぽぽ組の皆さん、ご協力ありがとうございました。

最後に、保護者の皆様、関係者の方々のご理解ご協力に心から感謝しております。(事務: 築山)





JCS日本語学校エッジクリフ校 JCS Japanese School Edgecliff

学校 Ascham School (188 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027)

連絡先 PO Box 1171, Potts Point NSW 1335 電話 0413-430-726 (授業日13:30-17:00) 授業 毎週土曜日 / 14:00~16:35

Email jcs.edgecliff@gmail.com Web <http://edgecliff.japanclubofsydney.or>

楽しく日本語を学ぶ

今年は春の訪れがだいぶゆっくりですが、そんな寒い中でもエッジクリフの子供たちは、校庭を元気よく走り回っています。「楽しく日本語を学ぶ」ことがモットーであるエッジクリフ校は、お天気の良い日には外へ出て体を動かしながら、日本語を勉強する光景もよく見られます。子供たちにとって「土曜日の学習」が楽しく実りあるものになるように、各クラスの先生方が情報交換をしながら工夫を凝らした授業を展開してくれています。

クラス紹介 りんご組

りんご組は、KindyからY4の合計12人のクラスです。みんなとても仲が良く、元気で賑やかなクラスです。



1・2学期は、ひらがなとカタカナを復習し、一年生(上)の教科書を始めました。今学期からは、一年生の漢字を授業に導入しました。漢字が読める、書けるを目標にしていますが、今は、ゲーム感覚で漢字を学び、新しい字になれるところから始めています。漢字カードでカルタや神経衰弱を遊んだり、絵や動画を使ったり、子供達が楽しく、漢字を学べる授業を行なっています。

3学期の後期からは、授業をテーマごとに分け、毎週日本の文化、動物、アニメなど、様々なことについて学んでいます。海がテーマの授業では、日本の海に住んでいる生き物や日本の海(沖縄のビーチなど)について勉強しました。写真や動画をみたり、オンラインで日本の海に潜りどんな生き物を探したり、海に関する楽しい活動をしました。

相撲がテーマの授業では、「力」の漢字を学んで、相撲に関する単語を学んで、試合を見て、誰が勝った、誰が負けたか、力士の1日を読み、最後にはトントン相撲を遊びました。

そのほかには、日常をテーマとした授業では、「となりのトトロ」を題材にした教材を作りました。「となりのト



トロ)に出てくるメイちゃんの1日をみて、朝ご飯に何を食べていたか、いつ、誰に挨拶をしたか、「いってらしゃい」、「おはよう」をおさらいして、あとは朝と夜、メイはどんな家のお手伝いをしていたかをメイの1日を通して、自分達が1日に何をすることも比べました。

会話を上げるため、グループ活動にも心掛けています。クラスを小さいグループに分けて、ローテーション形式で様々な活動を行います。例えば、漢字の書く練習、文字合わせゲーム、メモリゲームなどをローテーション形式で、小さいグループの中で子供達が協力しながら活動に取り組みました。

工作やゲームが好きな子供達なので、毎週の授業には色々な活動も取り入れています。七夕には、笹の飾りを作ったり、月見では、うさぎを折り紙で折ったり、ジャスチャーゲームやカードゲーム(神経衰弱、カルタ、絵と文字合わせゲーム)なども遊びました。

来学期も、楽しく、様々なことにチャレンジしながら、行なっていきたいと思っています。(担任:加藤夕奈)



ちょっと

気軽にガーデニング

第11回



皆さんこんにちは。ぐっと暖かくなってきましたね。あちこちでお花がたくさん咲き始めてウキウキします。今は桜が咲き始めましたね。話題としてはちょっと遅れてしまうのですが、皆さんは桜の花、梅の花、桃の花などなど違いが分かりますか？今日はちょっとそんな話をしたいと思います。

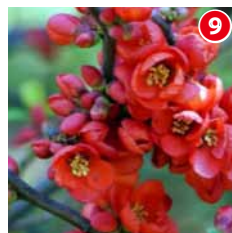
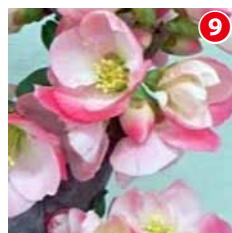


まず咲く時期ですが、梅→桃→桜となります。花びらの形としては、梅は丸、桃は細長丸、桜は細長丸で先が少し割れている。次に花柄(かへい)。花柄とはさくらんぼの軸の部分です。梅は花柄がないので枝にくっつくように花が咲きます。(写真1)桃は花柄が非常に短いので、枝に沿うように花が咲きます。(写真2)桜は花柄が非常に長いので枝からこぼれんばかりに花が咲きます。(写真3)まさしくさくらんぼですね。

基本はこんな感じです。また単に桜といっても、一番知られているソメイヨシノ(写真4)、八重桜(写真5)、山桜(写真6)などいろんな種類があります。



また、梅・桃・桜以外にも似たような花として、アーモンドはとても桜に似ています。(写真7)ほかにネクタリン(写真8)、ボケ(写真9)、なしの花(写真10)などもあります。



ボケは白・ピンク・赤とありますが、枝に鋭い棘があるのですぐに見分けることができます。なしの花は白くてちょっと小さい花が特徴です。それから私の好きなものとしては、カイドウ(写真11)があります。つぼみは濃いピンクで、桜のように花柄が長く、花はとても可憐です。次に梅や桃、桜が咲き始めたときに、



これは梅かな？桃かな？と思って楽しんでみてください。

それではエンジョイガーデニング！

石田えりこ●日本にて、子供の心を育てることを目的とした「こども造形教室」を経営後、1990年来豪。3人の子育てをしつつ、レストランを夫婦で経営。2018年に店をクローズ。以来レストランのキッチンで働くも、コロナの影響で無職になったのを機に、趣味のガーデニングを仕事にしたいと奮闘中。庭仕事、お花や多肉植物の寄せ植えを作ったりしています。(erikoishida@hotmail.com)



9月27日に安倍元首相の国葬が行われました。世論調査では国葬に反対したり、評価しないという国民が多数でした。そんななか行われた「国葬」に一体どんな意味があったのでしょうか？

弔意を求めない国葬って？

記者：総理は当初、「故人に対する敬意と弔意を国全体として表す」と言われていましたが、その後、「国全体として」の部分を削除してしまいました。

アイアムソーリ（以下ソーリ）：国民に弔意や敬意を無理やり強制はしないということです。

記者：それでは「国」葬ではなく、単なるお葬式ですね。

12 ソーリ：いやいや、業績のあった故人に対する敬意と弔意を政府として示し、国葬儀を行うということです。

記者：総理は「様々な機会を通じて丁寧に説明していきたい」と言われますが、結局、具体的な説明ができず、ただただ丁寧に話しているだけではないのですか。国民の多くが政府の説明に納得がいかないと言っています。

ソーリ：国民の理解を得られないのは私の不徳の致すところです。誠に申し訳ありません。（アイアムソーリ）

記者：だいたい国葬をする法的基準はないですね？

ソーリ：ですから、内閣設置法という法律を見つけ出して、つじつまを合わせたわけです。国葬にするか、しないかは、その時々的情勢に応じて政府が判断することです。

記者：それでは時の政府の恣意的判断で国葬が行われてしまいます。そんな適当でいいんですか！

国葬にふさわしい人とは

記者：総理は国葬を決めた理由として、①史上最長政権だった、②経済・外交に実績を上げた、③諸外国から敬意と弔意があった、④選挙運動中の非業の死であった、とされていますが、佐藤栄作氏は当時最長政権で、ノーベル平和賞を受賞するなど実績がありましたが国民葬でした。選挙運動中の非業の死だった大平正芳氏は内閣・自民党合同葬です。なぜ、今回は国葬なんですか？

ソーリ：ですから、結局決め手にならないから、これらを総合的に判断したわけです。

記者：安倍元首相と自民党の統一教会との関係が明らか

になってきました。そもそも安倍元首相は国葬にふさわしいのか？と思う国民の声が高まり、支持率も低下しました。

ソーリ：私の聞く力に、反対する声は聞こえています。真摯に受け止め、丁寧に説明していきたいと思います。

記者：これまでの内閣・自民党合同葬ならこんなに国民の反対はなかったと思います。世論が賛否に割れた背景に、①安倍元首相の評価がまだ定まらない、②国葬の法的根拠がない、③巨額な税金が使われる、④納得できる説明がない、ことが挙げられます。

ソーリ：だって、麻生副総理が「これは理屈じゃねえんだ」と言うし、二階さんも「国葬は当たり前だ。やらなかったらバカだ」と言うもんだから。もう引き返せないんです。（アイアムソーリ）

安倍元首相の功罪を問う

さて、安倍元首相の8年8カ月の政権はどうだったのか、改めて検討する必要があります。もちろん先月号の勝手に総理のように評価する人もいますが、筆者は批判的に安倍元首相を評価しています。理由は、①日本社会を分断したこと、②「アホノミクス」で経済をだめにしたこと、③公文書改ざんなど政府の信頼をなくしたこと、④国会を軽視して閣議決定で政策を進めたことを挙げておきます。

勝手に総理は、安倍政権の功績として、①経済成長と雇用促進（アベノミクスは確固たる経済成長を促し、雇用者数を444万人増やした）、②外交（日米同盟をより強固にし、特に日本の安全保障の向上に尽力した）の2点を挙げていますが、アベノミクスで言えばまだまだ評価が定まるどころか、あの三本の矢も結局、異次元の金融緩和のみ実行できただけで、その結果、いま日銀が何も手を打てない状況に追い込まれている現状があります。

内政・外交は成功したのか、失敗だったのか

年率2%の成長率は達成できず、その上2回も消費税を上げたために景気が抑えられてしまいました。

雇用増についても、増えたのは低賃金の非正規雇用で、その結果、正社員の平均時給との格差が広がり、しまいには適切な政策が打てずに、首相自ら企業に賃上げを求めるといふ情けないことになってしまいました。

加えて、高齢年金の減少や、生活保護費の受給額の減少など、社会保障費の削減を断行するなど、格差拡大を推し進める結果となりました。

外交も同様に、あれほど力を込めて解決に意気込んでいた拉致問題は何の進展もなく、そのため途中から北方領土返還交渉に外交戦略の力点を移しましたが、プーチン大統領との「緊密な関係」もむなしく、領土問題は以前より後退する結果になってしまいました。

トランプ前大統領との「親密な関係」は、「日米同盟の強化」につながりましたが、言いなりに武器を大量購入し、防衛予算を拡大しただけです。日米豪印の同盟関係強化の反面、日中・日韓関係が希薄になってしまいました。

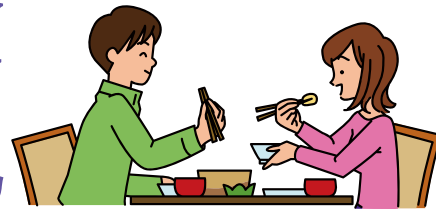


Bourke Street Bakery

住所(シドニーに12店): Alexandria, Balmain, Banksmeadow, Barangaroo, Kirrawee, Marrickville, Neutral Bay, Newtown, North Sydney, Parramatta, Surry Hills, Potts Point
公式サイト: <https://bourkestreetbakery.com.au/>
おすすめ度: ★★★★★

毎日の朝食はお気に入りのパンとコーヒー。ある日、このパン屋さんの美味しいパンに出会ってから、いつも買っています。一番近いPotts Pointのお店で買ってきましたが、朝のショッピングのHarris Farm Marketsの中のパンコーナーにこのパン屋さんができたのです。お買い物ついでにこのパンが買えてとっても便利、私のお気に入りになりました。焼きたてのふかふかパンは最高です！

外食日記



A Little Somethin' Co.

住所: Shop 6, 38 Moore Street, Liverpool NSW
電話: 0466-450-671
予算: \$30
営業時間: 火～日 11:00-Late 月曜定休
雰囲気 7、料理 8、サービス 7



今月はLiverpoolにあるクロアチア料理です。街歩きをされていて見慣れない文字の看板を見つけたので入ることにしました。注文したのは、Pljeskavica u Kajmaku (焼いたビーフパテとホワイトソースにLepinaというパン:写真))とPola-Pola(ビーフとポークの串焼き、Ćevapiという皮なしのソーセージ、キャベツサラダとチップス)の2品です。1品目は大きなハンバーグの様な料理です。パンは焼き立てで千切ると湯気が立ち上がります。濃厚なホワイトソースをパンで拭いて食べると美味しかったです。2品目も肉が多いです。ビーフは柔らかめで、ポークは少し歯ごたえがありました。こちらにもパンが付いていますが、フライパンで焼いたのか少し油っぽく、こちらのパンの方が好みでした。Ćevapiは肉がぎっしり入っています。これをサラダと一緒にパンに挟んで食べると美味でした。

13

スポーツ天国 SPORTS



160

2022年女子バスケットボール・ワールドカップ

シドニーのホームブッシュで行われている女子バスケットボール・ワールドカップの日本対豪州戦を観戦してきました。12チームが2組に分かれて、上位4チームが決勝トーナメントに進むことができます。

日本チームは、9月27日現在、1勝3敗で5位。最終戦の豪州に勝っても、トーナメントに行くことができません。しかし、会場は熱気ムンムン！アカツキ・ファイブ(日本女子バスケの愛称)は、54対



71で負けてしまいましたが、DJ音楽が流れる中、たくさんの日本人が詰めかけ、熱心な応援が響き渡っていました。(ぴか)

会員の皆さんからの情報も受け付けています。Eメールは、kenerit@gmail.comです。よろしくお願いします。(ぴか)

ソル・ルウィット:親和性と共鳴展

ソル・ルウィットとオーストラリア中央砂漠の絵画との親和性を探り、彼の作品の音楽的共鳴を明らかにする展覧会「ソル・ルウィット:親和性と共鳴」がNSW州立美術館で開催されています。



14 Sol LeWitt (1928-2007) は「概念アート」という言葉を生み出した20世紀後半のアメリカ美術の中心的人物で、その思想は今も多くのアーティストに影響を与え続けています。彼の「アイデアこそが作品であり、作ることは二の次である」というコンセプトは画期的でした。

40年のキャリアの中で世界中のさまざまな場所に約1200もの壁画を制作したルウィットの作品は、他の人が壁に直接描けるような指示書として考案されたものです。今回の作品もその何ページにも及ぶ指示書に従い、ルウィットスタジオから派遣された2人の技術者の指図通りにオーストラリアのアーティスト達が制作したものです。指示書通りに制作しても全く同じにはならないことから、ルウィットは彼自身を新しい演奏のたびに微妙な違いを獲得する作曲家のようなものと表現しています。



Art Gallery of New South Wales

Art Gallery Road, The Domain 2000 Phone: (02) 9225-1700
毎日10am~5pm. 水曜のみ9時まで(アート・アフターアワー)
Web: www.artgallery.nsw.gov.au



美術館を入ってすぐ右側の南壁を、鮮やかな赤と紫の絡み合った帯で包み込むように描かれた、高さ3m、幅10mを超す巨大でカラフルな壁画「Wall drawing #955, Loopy Doopy (red and purple) 2000」は、1997年のベニス・ビエンナーレで初めて出会ったウングワレーをはじめ、オーストラリア中央砂漠の絵画がルウィットの活動に与えた影響を示すものです。彼はウングワレーの作品に大きな親近感を覚え、彼女の作品から多くのことを学んだと言っており、中央砂漠絵画の熱心なコレクターになりました。

本展は、ルウィットの作品を、エミリー・カメ・ウングワレーとグロリア・タマーレ・ペティアレの絵画と対置して紹介し、異質な芸術作品の視覚的対話を強調し、ルウィットと先住民アーティストとのつながりに新たな重要な光を当てています。

また今回新しい試みとして、ルウィットの作品「Loopy Doopy (red and purple)」を楽譜として使い、アメリカとオーストラリア先住民ミュージシャンが共同で開発した新しいジャンルの3つの曲もQRコードを通して聴くことができます。音楽・地域担当キュレーターは「視覚と音楽の相乗効果を体験できることでしょう」と述べています。

本展覧会は入場無料。2023年2月12日まで開催しています。

(NSW州立美術館日本語ガイド: チョーカー和子)

Installation view of Sol LeWitt Wall drawing #955, Loopy Doopy (red and purple) 2000 at the Art Gallery of New South Wales, first drawn by Paolo Arao, Nicole Awai, Hidemi Nomura, Jean Shin, Frankie Woodruff at the Whitney Museum of American Art, New York, November 2000; current installation drawn by Kit Bylett, Andrew Colbert, Troy Donaghy, Szymon Dorabalski, Gabriel Hurier, Rachel Levine, Owen Lewis, Nadia Odum, Tim Silver, Alexis Wildman, August 2022 © Estate of Sol LeWitt/ARS, Copyright Agency

ニューサウスウェールズ州立美術館。常設展入場無料。

本連載は美術館の日本語ボランティアガイドが担当。

「件名: Japanese Tour」で、Eメールでの日本語での問い合わせ可。

Email: volunteerg@ag.nsw.gov.au

The Quiet Girl

監督: Colm Bairéad

主演: Catherine Clinch, Carrie Crowley, Andrew Bennett

原作: Foster, Claire Keegan

ジャンル: ドラマ。94分

ベルリン国際映画祭優秀長編賞、ダブリン国際映画祭最優秀アイルランド作品賞、アイルランド映画／テレビ賞、シドニー映画祭オフィシャルコンペティション、台北映画祭観客賞

★★★★★

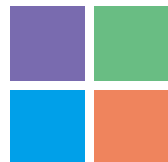


1981年、アイルランドのウォータフォード。ゲーリック／アイリッシュ語が話される片田舎の貧しいカトリック農家の少女Caitは沢山の姉妹の中でも一番無口。家でも学校でも存在感の薄い少女だ。飲んだくれの父親は家庭を顧みず、子供の世話に追われる母は全く余裕がない。9歳の夏、Caitは遠い親戚の子供のいないEibhlinとSean夫婦の元で夏休みを過ごすことになった。車で3時間ほど離れたその土地で、Caitは生まれて初めて尊い命として「大切に愛される」経験をする。妻Eibhlinは初対面から優しく接し、無償の愛で包み込んでいく。泥んこの足を丁寧に風呂のスポンジで綺麗にしたり、乾かした髪を毎朝100回も優しくブラッシングしてあげるのだ。そんなある日、近所のお節介お婆さんからCaitは夫婦の秘密を聞かされる…。アイルランドの美しい景色をバックに、9歳の少女のデリケートな視点から人が成長していく上でいかに命の大切さを学ぶことが尊いかを深く訴えかける秀作。(かつよ)

映画

★5つ星評価

JCS アートレビュー



観賞

2021年の舞台がCovidのため今年まで延期され、待ちに待ったライブパフォーマンス。1986年のアンドリュー・ロイド・ウェーバー作「オペラ座の怪人」は私の一番好きなミュージカルであり、1990年のオーストラリア初プロダクションも見に行っ

た。今回、キャメロン・マッキントッシュの演出でリニューアルされ、場所もシドニー・オペラハウスで行われるとあっては、行かないわけにいかない。主な舞台は1881年のパリ、オペラ座。プリマドンナのカルロッタがリハーサルをしていると、突然舞台背景が崩壊し、おびえた出演者たちは「オペラ座の怪人」の仕業だと噂しあう。カルロッタが出演を拒否したため急ぎよ、コーラスガールの一人であったクリスティーヌがプリマに抜擢される。彼女は素晴らしい歌声を披露し舞台を大成功させるが、彼女の成功の裏には「怪人」による指導があった…という物語が、次から次に歌われる素晴らしい歌曲によって紡がれていく。歌手たちの声の響きを肌で感じる感動はやはりライブじゃないと味わえない。Covidが明けた今、ぜひライブパフォーマンスの素晴らしさを再確認してほしいです。

The Phantom of the Opera (オペラ座の怪人)

演出: キャメロン・マッキントッシュ
原作: ガストン・ルルレー (1902年: 小説)
アンドリュー・ロイド・ウェーバー (1986年: ミュージカル)
出演: ジョシュ・ピッターマン、エミー・マンフォード、ブレイク・ボウデン他
舞台: シドニーオペラハウス。約120分
★★★★★



15



Hold The Girl

Rina Sawayama

★★★★★

新潟出身、Japanese-Britishのアーティストでありモデル、Rina Sawayamaの第2作目のアルバム。衝撃的だったデビューアルバムから今回はさらに洗練された作品になっていると思う。nu-metalやポップ、ロック、アートポップ、R&Bなど様々なジャンルの曲を展開する彼女の才能はすごいと思う。何よりも楽曲が素晴らしく、また彼女の幅広いヴォーカルレンジに圧倒させられる。Minor Feelingsという短い曲がプロローグとして始まり、アルバムタイトル曲のHold The Girlが続く。nu-metal系列のThis Hellは秀作。Ariana Grandeのような歌声だ。次のCatch Me In The Airは気持ちのいいポップロック。そのスムーズで多彩なヴォーカルが素晴らしい。Your Ageもアート性が高い。どの曲もクオリティが高く続く中、最後を締めくくるエピローグのTo Be Aliveは美しいバラードで。その曲の広がりすぐに魅了される。日本人としても今後の展開がさらに期待される。

音楽

和子の♡ 愚駄話し



軍艦島

ウェブサーフィン(最近こんな言葉は使わないのかな?)をしていて見つけたサイトのご紹介。

Spoon & Tamago <https://www.spoon-tamago.com>

日本で18才まで育った日英バイリンガルの男性が10年ほど前に立ち上げたウェブサイト。日本の文化、デザイン、建築、アート全体をカバーしている。超現代の日本について、または伝統芸能など日本人の私が知らなかったことがたくさん取り上げられている。

最近面白かったのは軍艦島の紹介。軍艦島(端島)は長崎港から約18キロの海上に浮かぶ島で1893年から1931年まで6回の拡張工事を経て現在の姿になった。



all aerial photos shot with drone by Jordy Meow :Spoon & Tamago

全盛期の軍艦島は、日本初の鉄筋コンクリート造で冷蔵庫、テレビ、洗濯機などが完備された集合住宅、学校、病院、銭湯、神社、屋上遊園地などのほか、映画館、プール、バー、パチンコ屋など現代的な設備も整っていた。

島での炭鉱の仕事は危険ではあったが、高給であったため、人々は家族とともに島に集まってきて、周囲1.2kmの島に一時は5,300人が住み、世界で最も人口密度の高い都市となった。急成長を遂げた軍艦島も石炭産業の衰退とともに1974年に閉山されたが、2015年に明



坑内



夏祭りにて盆踊り



冬の家族団欒



閉山式(1月15日)

治日本の産業革命遺産として、世界遺産登録された。

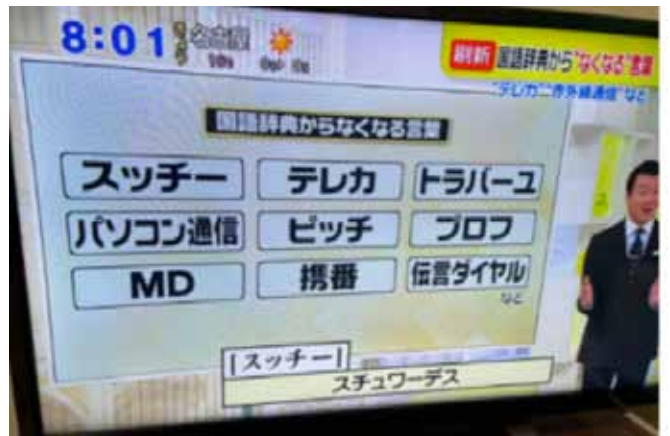
また、長崎には軍艦島のデジタルミュージアム(<https://www.gunkanjima-museum.jp>)があり、当時、島に住んでいた人たちが島の歴史の案内をしてくれるとのこと。

日本語の変化変遷について

8年ぶりに行われた三省堂、辞書の改定で削除された日本語1100語、新しく追加された言葉は3500語なんだそう。

新語の中で「人流」「黙食」「ソーシャルディスタンス」なんていうのはわかるけど、「エモい」ってわかりますか?「心が揺さぶられる感じだ」ということだそうです。ほかに「ラスボス」「マリトッツォ」「身バレ」って、ゼーンゼーン分かります。

「コギャル」「スッチー」なんて知らなくて意味を教えてください。もらった言葉も今回消えてしまった。



三省堂、辞書を編む人が選ぶ「今年の新語2021」の大賞は「チルい」!といわれてもなんだか全然わからない。意味は気持ちが落ち着いてくつろげる様子なんだそう。



この調子ではしばらく帰っていない日本に行ったら全く言葉が通じない、なんてことも近い将来起こるかもしれないと心配になった。

写真:軍艦島の写真は全て軍艦デジタルミュージアムのサイトから
日本語の変化の写真は、以下のサイトから
<https://www.yomiuri.co.jp/culture/20211229-OYT1T50086/>
<https://dictionary.sanseido-publ.co.jp/shingo/2021/best10/>

総領事館からのお知らせ

※在シドニー日本総領事館からのメールマガジンの抜粋です。(内容は要約または簡潔に編集している場合があります。) 総領事館からメールマガジンが発信されていますので、こまめに最新情報を得るようにしてください。

日本の水際対策措置について

新型コロナウイルス感染症に関する水際措置見直しの詳細が公表されました。10月11日以降適用される措置の概要は以下のとおりです。

●外国人の新規入国制限の見直し

外国人の新規入国について、日本国内に所在する受入責任者による入国者健康確認システム(ERFS)における申請を求めないこととします。併せて、外国人観光客の入国について、パッケージツアーに限定する措置を解除します。

※詳細は以下のリンク先をご確認ください。

https://www.anzen.mofa.go.jp/info/pcwideareaspecificinfo_2022C083.html

※出発前には海外安全ホームページをチェック!

<https://www.anzen.mofa.go.jp/>

2022年度小学校後期用教科書の配付

●2022年度小学校後期用教科書(小学1～5年)の配付を、9月30日(金)～10月17日(月)まで当館にて行います(小学6年については、本年度はもともと、後期用教科書はありません)。本年5月に申込をされた方(日本国籍保持者)が対象になります。

●ご希望があれば送料をご負担いただくことで郵送手配も可能です。

●シドニー日本人国際学校をはじめ、JCS日本語学校シティ校及びダンドラス校、その他の補習校に通学され、学校を通じて教科書を申し込まれた児童・生徒につきましては、学校を通じた一括配付となりますので、各個人での来館及び郵送による受け取りの必要はありません。

【配付場所】教科書配付室(※エレベーターで12階に上がり、領事部待合室に入らず、エレベーターホール反対側の窓口です。)

【窓口時間】10:00～11:30及び14:00～15:30

※土・日及び10月3日(月)、10月10日(月)は休館日です。

※教科書を持ち帰るための手提げ袋をご持参ください。

※友人による代理受取りも可能です。

※2022年度小学校前期用及び中学校通年用教科書をまだ受け取られてない方は、併せて受け取り可能です。

※追加送付申請、申し込まれてない方で配付希望等詳細については、以下、にてご確認ください。

https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/life_and_safety_children_education.html

日豪間の国際便運航及び運休状況

●全日空(ANA)

シドニー・羽田線

シドニー発の便(NH880)は2023年3月26日(日)まで、羽田発の便(NH879)は2023年3月25日(土)まで、いずれも週7便で運航の予定です。なお、年末年始の一部の日程で、シドニー・羽田線(NH889/890)増便の予定です。

パース・成田線

2023年3月25日(土)発の便まで運休の予定です。

○全日空ウェブサイト

最新の運航情報は、以下の同社サイトをご確認ください。 17

<https://www.anahd.co.jp/group/pr/202209/20220906-2.html>

●日本航空(JAL)

シドニー・羽田線

シドニー発の便は2023年1月31日(火)まで、週7便で運航の予定です。羽田発の便は2023年1月31日(火)まで、いずれも週7便で運航の予定です。

最新の運航情報は、以下の同社サイトをご確認ください。

(2)メルボルン・成田線

10月29日(土)まで、メルボルン発の便は週3便(日・火・金)、成田発の便も週3便(月・木・土)で運航の予定です。

○日本航空ウェブサイト

<https://www.jal.co.jp/ja/info/2022/inter/oceania/>

総領事館からお願い(在留届の提出)

外国に3か月以上滞在する日本人は、最寄りの大使館又は総領事館等に「在留届」を提出することが義務付けられています。大規模な災害が発生した場合など、当館では、オーストラリアの関係当局に連絡を取って邦人の被害について確認をする一方、在留届を確認して該当地域にお住まいの方に、直接ご連絡を差し上げ安否を確認することがあります。在留届は、このような災害時の安否確認のためにも使用いたしますので、届出内容に変更(住所や同居家族の変更等)が生じた場合には「変更届」を、帰国の際には「帰国届」をご提出いただくようお願いいたします。

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/RRnet/index.html>

科学の小箱 ちよつと サイエンス

佐藤寿治



【第230回】 Weekly Tropical Depressions

8月から9月にかけて4週末連続で、日本及びその周辺地域に相次いで台風が来襲しました。中でも9月14日に小笠原諸島近海で発生したTropical depressions(熱帯低気圧、以下熱低と表記)は、僅か一日という短時間で中心部にはっきりした「目」を持ち、中心気圧の低さと暴風域の広さの両面でも尋常成らざる台風14号へと成長。更に奇異なところが熱低からの迅速な成長とは真逆の移動速度で、当初の西向きから大きく北東に方向転向し大東諸島を過ぎても、自転車並のゆっくりした速度を維持したまま。その後鹿児島市付近に上陸しても速度がさほど上がらず、その結果として九州全域に警報級の降雨をもたらし、瞬間最大風速50m前後の強風も長い時間吹き荒れました。その後徐々に移動速度を上げながら勢力を弱め、東西南部で本州を縦断して一気に速度を上げると、北海道の沖合で温帯低気圧に変わり消滅しています。

毎年地球規模で繰り返す、深刻な風水災害の素因となる迷惑な熱低ですが、地震と津波そして火山噴火等他の深刻な自然災害と比較し、発生に至る詳細な過程とその後の進路予測から消滅に至る迄事前の予測が可能で、上陸を見越した事前の十分な備えと避難行動が取れ、地震や火山噴火等と比べ被害の軽減が見込めます。加えて発生地域は、名称からも明らかな様に南北両半球に広がる、

水温が高く定常的に東風が吹き続ける熱帯域の海上と限られています。つまり熱低を産み出す二大要素は、水温27度以上の高温海水域と定常的に吹き続ける東風。両者の関わりは、降雨の素となる海面から立ち昇る水蒸気に対し、東風が一方向に押し流す事で回転を促し最終的に高度10kmにも達する、荒天をもたらす積乱雲の群を束ねる熱低へと纏まります。

尋常成らざる熱低の発生から想定される今後の危機は、温室効果ガスの増大で更に高まる気候温暖化との相乗効果による増進です。従って気温と海水温の上昇は、同時進行で進み加速します。この面からもより実効性の高い対策を講じるべきで、既に『珊瑚の白化』現象も拡大しており現状の取り組みがが不十分であるのは明白。しかも熱低発生海域の温暖化は、部分的な狭い範囲で生起す気象現象である為に、今後危ぶまれる熱低の巨大化と凶暴化を招くのも必然。その結果として近い将来襲来が確実視されているのが、24時間の総雨量が1000ミリ以上、瞬間最大風速も100mを越す「スーパー熱低」で、人的及び物的被害が甚大で都市の消滅等も充分考えられます。

現在熱低は、発生する地域と風速により台風、サイクロンそしてハリケーンの名称で呼び分けられています。オーストラリア周辺の海域で発生するサイクロンも、近年勢力が強く大型化しているのは確か。地理的に見ると、オーストラリアでサイクロンが上陸するのは、赤道に向き合うNT州、WA州そしてQLD州の3州に限られていますが、今後の気象状況の変容次第でNSW州が最初に襲われる可能性も皆無ではありません。

1975年のクリスマスに、NT州のダーウィンに上陸したサイクロン『Tracy』の襲来では、3万を超える人々が住居を失い国内各地に避難を強いられています。幸いサイクロンの直撃を免れているシドニーでも、暴雨風に対する心構えをお忘れないように。

カウラ桜まつりと戦没者慰霊祭に参加

毎年、桜が満開になるこの季節にカウラ市は桜まつりを開催し、同時に戦没者慰霊祭を催しています。シドニー日本クラブでは毎年、桜まつりへの参加や慰霊祭への参列、捕虜収容所跡地を見学するバスツアー(今年は、9月24日(土)・25日(日))に催行。主催:シドニー日本人会)に参加していますが、今年はコステロ会長と水越副会長が25日の捕虜収容所跡地見学とオーストラリア人墓地、日本人墓地での慰霊式典に参列し、コステロ会長が献花を行いました。式典では、山上駐豪日本大使をはじめ、着任早々の徳田シドニー総領事及び島田メルボルン総領事、隅田日本商工会議所会頭、井上日本人会会長らによる献花が行われ、その後、バスツアー参加者をはじめ、参列者によるご焼香が行われました。また、さくら合唱団の皆さんがオーストラリア国歌や、日本の歌を披露してくれました。



献花するコステロ会長



井上会長(左)と隅田会頭(右)



捕虜収容所跡地を背景にツアー参加者と共に記念撮影

×ラリと光る

あの人・この人

人物紹介
第91回

福田誠子さん

Manly Hula ウクレレ奏者、ハワイアン弾き語り



今回は、マンリーを中心にパートナーのフィリップスさん(ギター担当)とハワイアンをウクレレで弾き語りされている福田誠子さんをご紹介します。

誠子さんは東京の出身で中学の時から海外に住むことに憧れ、英語の勉強もしたかったので、2012年にオーストラリアに来られました。海の近くに住むのが夢だったということで、ずっとマンリーに住んでいます。

2013年にプロのギタリストであるフィリップさんにウクレレをプレゼントしてもらったことがきっかけで、ウクレレを弾き始めました。

当初は特に弾きたい音楽のジャンルはなかったのですが、「ウクレレと言えばハワイアンかな」と気軽に動画サイトでハワイアンミュージックを検索し、現代のハワイ音楽界の歌姫と呼ばれているRaiatea Helmさんの動画を発見！天使のような歌声に感動し、ハワイアンミュージックの虜となったそうです。



小学校を卒業してからは楽器を弾く機会もなく、楽譜も読めないで、フィリップさんに弾き方を教えてもらい、レパートリーを徐々に増やしていきました。

しばらくは、自己流でハワイアンソングを歌っていたのですが、Raiatea Helmさんのように人の心に響く歌を歌えるようになりたいと強く思うようになり、マンリーにある音楽教室でボーカルの基礎を学び始めました。しかし、半年ほどレッスンを受けたのにも関わらず、歌の上達があり感じられなくなりフラストレーションが溜まっていったこともあって、現地のハワイアン・ミュージシ

ャンの方から直接レッスンを受けたいと考えるようになりました。SNSを利用しているところ、日系ハワイアンでハワイ音楽界のスターMark Yamanakaさんからレッスンをしてくれるとの返事があり、2016年にハワイ島へ行き1週間のレッスンを受けたところ、歌唱力がぐんぐん伸びていったそうです。

またフィリップさんから「人前で演奏するのが上手くなるための秘訣」だと勧められて、彼がパフォーマンスを行っているレストランやパブ、クラブ、マーケット、イベント等で演奏し始めて、人前で歌うことに徐々に慣れてきました。一番印象に残ったパフォーマンスは、Sydney Harbour National Park Middle Headで開催されたThe Sydney Skinnyという約1,500人の参加者が一斉に裸で泳ぐチャリティーイベントでハワイアンミュージックの演奏を行ったことだそうです。

これからの予定は、11月28日に誠子さんとフィリップさんのデュオ「Manly Hula」のコンサートをMosman Senior Centreで開催します。このコンサートのスペシャルゲストに、沖縄出身でシドニーを中心に沖縄音楽を披露しているTin Tun Tenのお二人(ホー・紅美子さん、當間怜奈さん)をお迎えして、ハワイアンミュージックと沖縄音楽のコラボレーションを企画されています。

南国情緒を存分に楽しめる誠子さんとフィリップさんのデュオManly Hulaは、これからの季節にピッタリな雰囲気ですね！

近い将来は、オーストラリア各地でも音楽イベント(ウクレレ・フェスティバル等)に出演、また日本ツアーやハワイでも演奏を行うことが夢だそうです。

○マンリー・フラの動画サイトのアドレスは、
<https://www.youtube.com/channel/UCIZ12SlcYMTIv4MT024ro8g>
○Instagramは、
https://www.instagram.com/seiko.fukuda_music/



仏教語からできた 日本語 その197

渡部重信
Email hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派〔西本願寺〕
オーストラリア開教事務所長



法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 182

主任弁護士 林由紀夫 (H & H Lawyers)

信(しん)

安倍元総理が銃撃された事件で、旧統一教会と政治の関わりが最近ニュースでよく取り沙汰されていますが、こうした報道によって、益々宗教は怖いもので、マインドコントロールされ、危ないことを信じ込まされ、家族が大変な目にあってしまう、云々と考える人が多くなっているのでは、と危惧する昨今です。こうした理解は昔、オウム真理教の地下鉄サリン事件で一気に広まり、今日でも根強く残っているようで、「宗教を信じること＝危険なこと」と考える人も多く見受けられます。

たしかにそういう人々の危惧も理解できます。歴史を振り返ってみると、信仰の名のもとで数知れない人々が迫害され尊い命を奪われてきました。また、今日でも過激派グループによる様々なテロ行為も行われています。昔から宗教は、自分たちと違う人々を敵にしたてて排除して行くための便利な道具として利用されてきたことは否めません。

20 しかし、そのような信仰は歪曲されたものと言わざるをえません。真の信仰は自己の閉鎖性を破り、自己を世界に開放して行くものでなければなりません。仏教的に言えば、それは私たちを全ての執着から解き放し、この世の中で自由に主体的に生きて行く道を開いてくれるものなのです。

インドの浄土思想の第一人者であった龍樹菩薩の著作とされる『大智度論』には「仏法の大海は信を能入となす」という言葉があります。これは「仏陀の教えに触れ、それに頷き信じるのが、仏教に入るための必須条件である」と説くものです。そしてこのような信こそ、豊かな人生を着実に歩んで行くために不可欠なものであると述べられているのです。

ただし、一切の執着を否定する仏教では、信も究極的には執着すべきものではないとも説かれています。信仰の対象に固執すれば、却ってそれに束縛され、時には狂信的な状態に陥ってしまうからです。そこで仏教では信を重視しながらも、自分が獲得した信が本当に自己を開放してくれるものなのか、あるいは逆に執着を助長する閉鎖的なものなのかと、常にその「質」を問い続けなければならないことを指摘します。

違法行為やテロなどの暴力行為とも結びついてしまったような宗教が存在している今日では、各自の信の「質」こそ、重要な課題になるのではないのでしょうか。

合掌

Q:最近、友人が亡くなり、その遺言書で私がExecutor(遺言執行人)として任命されていました。私はExecutorとして、何をしなくてはいけないのでしょうか？

A:Executorは遺産相続手続きを行う上で最も重要な役割を担います。その責務はかなり重く、個人的な責任を負わされることになりますので、法的にその任命を拒否することも可能です。その場合は新たなExecutorが任命されることになります。その任命を受けることを前提として、すぐに着手しなければならない作業は多くありますが…まずは葬儀人(Funeral Director)に連絡しましょう。死亡証明書取得等必要な手続きはFuneral Directorに依頼するのが一般的です。どのような葬儀をおこなうかは遺言書に示されている故人の希望を踏まえ、遺族と話し合って決めるのが良いと思います。遺言書に相続人として記された方々には確実に連絡をして、自分が相続に関する手続きを行うExecutorとして任命された旨、伝えなければなりません。

死亡証明書が発行された後、次はこれをもって、ATO、銀行、保険会社、Medicare、Superannuationファンド、電気・ガス・電話会社等々に死亡通知を出します。

次は遺産探しです。故人が遺言書と併せて資産目録を用意していればよいのですが、そうでなければ、預金、株式、Superannuation、不動産や車など、どういった遺産が存在するのか確認する必要があります。遺言書の内容によっては、家具などの私物も細かく相続対象となっていることもありますので、詳細な遺産リストを作る必要が出てくるかもしれません。Executorとしてそれら資産を売却し現金化することが求められる可能性もあります。

遺産内容が把握できたら、次は“Probate”の取得手続きを始めます。オーストラリアで遺言書に従って遺産相続手続きを行うためには、裁判所でProbateの申請をおこない、裁判所から「遺言書に従って相続手続きを行ってもよい」という「許可」を得ることが必要になります。例外的なケースもありますが、一般的に故人の銀行預金を引き出したり、動産・不動産の売却や名義変更等をするためにはProbateが必要です。このProbate申請は複雑ですので、弁護士に依頼するのが無難です。

Probateが得られたら、遺産を遺言書の定めに従い、相続人らに分配します。遺産相続に関し、税務が生じることもありますので、会計士に相談するのも忘れずに。

上記以外にもExecutorの役割には色々ありますが、遺言書の内容や遺産によってはExecutorの作業はひどく複雑になることがありますので、早い段階で相続法務を扱う弁護士に相談するのがよいと思います。

コロナ抗ウィルス薬

コロナに感染したときに使われる抗ウィルス薬は数種類あります。入院を必要としない患者さんに処方できる経口薬はオーストラリアでは現在2種類あります。重症化して入院治療が必要とする患者さんの場合は静脈注射の薬があります。

家庭で服用できる経口薬は一般開業医で処方できますが、一定の条件を満たしていないとオーストラリアの医薬品給付制度を活用して処方することができません。もし、条件が満たされていなくても薬を入手したい場合はプライベートの処方箋(医薬品給付制度の規約外)で処方できますが、薬は\$1000以上する高価なものです。

コロナ感染症の症状

発熱 喉の痛み 咳 鼻水 頭痛 筋肉痛 吐き気 嘔吐 下痢 味覚障害 嗅覚障害

医薬品給付制度で処方できる条件

- *PCRまたは抗原検査(RAT)で感染が証明されている
- *発症後5日以内であること
- *危険因子や無症状でも70歳以上であれば
- *50歳以上で二つの危険因子がある場合
- *アボリジニ、あるいはTorres Strait島住民で、30歳以上、二つの危険因子を持つ人
- *18歳以上で中～重程度の免疫無防備状態(Immunocompromised)な疾患

危険因子(Risk factor)のリストは…

- *老人介護施設入居者
- *複数の疾患を持つ身体障害者、あるいは虚弱者
- *神経疾患:脳卒中、認知症、多発性硬化症(Multiple sclerosis)、ギランバレー症候群など
- *慢性肺疾患:慢性閉塞性肺疾患(COPD)、中～重程度の喘息など
- *糖尿病、肥満症

暮らしの医療

ドクター・鳥居
Northbridge Family Clinic



- *心疾患:心不全、虚血性心疾患、心筋症など
- *腎不全
- *肝硬変
- *僻地居住者(高度医療施設へのアクセスが困難な人)

18歳以上で免疫無防備状態に当てはまる疾患のリストは…

- *血液癌、地中海貧血(Thallasaemia)、鎌状赤血球症(Sickle cell disease)
- *臓器移植
- *HIV
- *過去3カ月間に化学療法、あるいは全身放射線治療を受けた人
- *過去3カ月間に高容量のステロイド治療、あるいはパルスステロイド療法を受けた人
- *過去3カ月間に免疫抑制療法を受けた人
- *過去12カ月にRituximabによる治療を受けた人
- *脳性麻痺、ダウンズ症
- *先天性心疾患
- *複数の疾患を持つ身体障害者、あるいは虚弱者

21

シドニースケッチ



雨にも負けず金魚すくい

2022年は9月10日にチャットウッド・モールで「Matsuri Japan Festival」が開催されました。JCSは、着物の販売ブースと金魚すくいのブースを出していました。「金魚すくい」といっても、水を張った子供用プールの中に、おもちゃの金魚が入っているのをすくいます。中には恐竜のかたちをしたおもちゃなどイロイロな物があります。子供達は、自分のお気に入りのおもちゃをすくって水遊びを楽しんでいるようです。午後から途中で雨が降り出した時は、お客さんもスタッフも屋根の下に逃げ込み、金魚すくいのプールの周りには誰もいなくなりました。それでも雨に濡れても？金魚すくいを始めたいお客さんが来ましたが、スタッフは、自分の傘を鞆から出してさしてあげていました。何とも優しい気遣いのスタッフだし、「雨にも負けず」金魚すくいをする少女が微笑ましく、たくまし〜い！と思いました。来年もまた「日本のお祭り」が開催されるのが楽しみです。



●今月の表紙

ジャカランダの季節:

シドニーの春といえばジャカランダ。この季節になると受験が始まるなぁ〜とも思います(笑)が、シドニーの街並みにとても映えるこの紫の可憐な華の咲く大樹は、とても好きです。また和装の背景には最高ですね!

プロフィール 日本伝統技術インストラクター講師、和装高等師範 ホジュキンソン恭子。シドニーに30年以上在住。日本の伝統技術である着物の着付け文化を通じて、多くの方に継承し日本文化発展に邁進しています。キモノオーストラリア主事。着付け教室開催。Facebook/Instagram @kimonoaustralia



編集後記

▼今年2月に他界した母。母のいない日本への一時帰国を控え重い気持ちは消えない。海外で暮らす我々が避けて通れない辛さだが、それぞれが多様にそして静かにこの気持ちを処理していくんだろな...と思いつつも、人間が生まれ、生きて、そして死んでいくという当たり前の営みは、多くを考えさせてくれる。なぜかふと、自分の息子2人の死を見届けながらも淡々と生き続け、102歳で亡くなった祖母の姿を思い出した。私もまだまだ修行が足りないようだ。(ちゃば)



シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。

22

シドニー日本クラブ役員

名誉会長	徳田 修一(在シドニー日本国総領事)
相談役	Chalker 和子
会長	Costello 久恵
副会長	松隈 由紀子
副会長	水越 有史郎
理事	阿部 直子
理事	川上 正和
理事	斉藤 なお子
理事	Hodgkinson 恭子
理事	堀田 興志
理事	Murn 薫
専門理事	林 さゆり(親睦の会会長)
専門理事	渡部 重信(編集委員会編集長・事務局長)
専門理事	Costello 久恵(シティ校代表)
専門理事	小柳 淳子(ダンダス校代表)
専門理事	水越 有史郎(教育支援委員会・エッジクリフ校代表)
事務局	渡部 重信(事務局長)・Richter 幸子(会計)
監事	岩佐 いずみ(会計監査)・多田 将祐(会計監査)
クラブ代表	シドニーソーラン踊り隊(渡部 重信)
	JCSフラアロハ(Gault 良子)
	ソフトボール部(加藤 雅彦)
編集委員会	渡部重信(編集長)／水越有史郎／西牟田佳奈／佐藤 薫 大塚藤子／林由紀夫／多田将祐／マーン薫／坂口 潤／ 斉藤なお子

編集から

投稿原稿募集!

会員の方の生の声を募集しています。本誌を読んだ感想や、誌面に対する注文、会に対しての要望、日頃感じていることなど、何でも構いません。皆さんからの率直なご意見や、誌面に対する感想などが、今後の誌面作りに多いに役立ちます。また、絵や写真、詩、俳句、短歌などでも構いません。お気軽にお寄せください。

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

いずれも原稿は、以下宛に送ってください。

Email: jcs@japanclubofsydney.org

本誌のカラー版は、電子版をダウンロードしてください。

www.japanclubofsydney.org



今月の喜怒哀楽 〈喜・楽〉

今年は遠い北の国々で戦争が起こり、東シナ海あたりも以前よりさらに緊張感が高まり、世界のあちこちで異常気象による災害が起こり、物価高や株安や円安ドル高などが引き起されて社会や経済の面で動きの多い年になっていますね。こういうときに心の平静を保って生きていくのはたやすいことではありません。しかし怒っても哀しんでもそれら社会の大きな出来事は個人の力でどうすることもできません。そんなことに一喜一憂するより、自分の手の届く生活の範囲や自分の心の中を平穏に保つ努力をした方がよいと思うようになりました。だから最近、テレビはニュースを含めてほとんど見ないし、携帯に送られてくる情報もタイトルだけチラ見すれば十分。

心の平静を保ちリラックスするために、毎日1時間から2時間、ワンコと一緒に散歩しています。春のブッシュフラワーに見惚れながらゆっくり歩き、ミドルハーバーを見下ろすリザーブに出て深呼吸をすれば、その美しい水辺と空の自然のエネルギーを感じて心身が癒され、じんわりとした幸福感に包まれます。ありがとう、シドニー。(さかな)

エーブルネット(携帯電話会社)

Suite 29, Level 17, 329 Pitt Street Sydney 2000

Phone: 02-9264-9601

Email: info3@able.net.au WEB: <https://able.net.au>

①【オーストラリア国内サービス】格安SIMプラン:7GBで月額\$30、10GBで月額\$37。

②【日本向けサービス(日本帰国時に)】オーストラリアで受取り・返却&購入で日本到着後すぐネットが使える。

【日本向けポケットWiFi】2週間以上レンタルすれば、よりお得に!

【日本向けデータSIMカード】ご自身のアンロックされたスマートフォンにSIMを入れれば、日本でそのままネットが使える便利なサービス。

★詳しくは、WEBをご確認ください!

会員特典

JCSの会員の皆さんが受けられる特典です。

ぜひ、ご利用ください。

甘利会計事務所

Amari Tax & Accounting

Suite 1003 Level 10, 84 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9223-7448

E-mail: info@taxjp.com.au

新規顧客に特典

JCS会員の皆様のタックス・リターンの申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

プラネットヘア(日本人美容室)

Level 2, 61 Market Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9267-4881

JCS会員の方は平日15%Off、土日は10%Offになります。

また、平日2時までに2人以上で来店の場合20%Off(カットは15%Off)。日本の器具、商品を使用していますので、安心して来店ください。特に白髪染めは植物100%のヘナを使用し、パーマは髪のコシがない方には十仁パーマをお勧めします。詳しくはwww.planethair.com.au/jp/を見てください。

ほんだらけフル・オブ・ブックス

Level 2, 39 Liverpool St, Sydney 2000

Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com

Website: <http://fullofbooks.com.au>

シドニー最大の日本古書籍買取・販売店。海外にいても手軽に日本の本・CDなど選べるうれしい店内在庫約8万点をご用意しています。買取も随時受付中。

このクーポンをご提示のJCS会員の方へ、本・CD・DVDのお買上を5%特別割引いたします。(※セール商品や化粧品など一部除きます。尚、クーポンは原本のみ。コピー不可とさせていただきます。)

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519

お肌の大敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアどうしていますか?

きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキス配合の薬用化粧品をぜひお試しください。

店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。

★JCS会員特典:初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント!お気軽にご連絡下さい。

日本ブレンセンターオーストラリア(NBCA)

Suite 23, 9 Milray Street, Lindfield 2070

Phone: 0404-027-407

Email: yamaguchi@nbca.com.au www.nbca.com.au

担当:人材 加藤、ビザ・翻訳 山口

ビザ・市民権の申請、オーストラリアの出国許可、移民局に提出する戸籍謄本と書類の英語への翻訳をJCSの会員の皆様には20%割引で承っております。長期短期の人材紹介及び人材登録をきめ細かくお世話させていただいております。皆様のご連絡をお待ちしております。

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au

www.soramame.com.au

Mobile: 0402-961-907

そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057 電話:0421-776-052 (9時～18時)
Email:jcs@japanclubofsydney.org (渡部重信) まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、渡部編集長宛に、またはJCS事務局宛に、
Email(jcs@japanclubofsydney.org)か郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えて
JCS事務局までご返送ください。入会申込書はウェブサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 (+ 発送費 \$15) の合計金額の小切手を添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) のみです。
- ②入会金及び年会費の銀行振込は、以下の口座宛にお願いいたします。その際、必ず名前をお知らせください。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。または、メールにてお知らせください。(Email : jcs@japanclubofsydney.org)
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1) Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33, the annual membership fee \$70 plus Postage \$15, total \$118 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2) For EFT payment, please pay the bank transfer of joining fee and annual fee to the following bank account. In that case, please be sure to let us know your name.
- (3) Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address or email to us.
- (4) Please note that both the joining fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内

広告締切は毎月15日です。広告(そのまま掲載できるアートワーク)を、
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057まで送付ください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6～11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横18cm×縦25.5cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00 (月額)	\$ 132.00 (月額)
1 / 2 ページ	横18cm×縦12.5cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00 (月額)	\$ 77.00 (月額)
1 / 3 ページ	横18cm×縦8.2cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00 (月額)	\$ 55.00 (月額)
1 / 6 ページ	横8.7cm×縦8.2cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50 (月額)	\$ 33.00 (月額)
折り込みチラシ	A 4 サイズ以内	\$ 440.00	\$ 330.00	※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引があります。	

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(正しい広告サイズで、読みやすくはっきりと仕上がったアートワークまたはデータ)を、事務局宛に郵送もしくはメールでお送りください。銀行振込は以下の口座宛にお振り込みください。締切は毎月15日必着です。チラシの同封は、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

●入会金・会費・広告料金のお支払方法●

■会費納入届または広告原稿を小切手と共にJCS事務局まで郵送する場合

小切手の宛名は「Japan Club of Sydney Inc.」をお願いいたします。

郵送先: Japan Club of Sydney, PO BOX 1690, Chatswood, NSW, 2057

■会費納入届または広告原稿を郵送またはメールで送り、会費を銀行振込する場合

振込時に、登録会員名(フルネーム)と電話番号をDescription/Reference欄に必ず入力して下さい。

お名前がない場合は、支払い元不明で未払い扱いになるためご注意ください。

振込先 Account Name: Japan Club of Sydney Inc. BSB No: 032-002 Account No: 51-3156